

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 8C/66/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2215201437  
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 07. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Antónia Salayová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2015:2215201437.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Antóniou Salayovou v právnej veci navrhovateľa : Friendly Finance Slovakia, s.r.o., so sídlom Hlavná 104, 040 01 Košice, zastúpeného advokátom : Mgr. Henrich Schindler, so sídlom Janka Kráľa 7, 974 01 Banská Bystrica proti odporkyni : F. Q. V., Z.. XX.XX.XXXX, B. Z.. X. XXXX/XX, XXX XX L. Q., o zaplatenie 261,66 Eur s prísl. takto

### rozhodol:

I. Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi 150,00 Eur spolu s úrokom z omeškania 5,25 % ročne od 15.02.2014 do zaplatenia, to všetko do troch dní od dňa právoplatnosti rozsudku.

II. Zmluvná podmienka v článku IV. bod 5 rámcovej zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru, iného úveru a pôžičky a s tým spojených ďalších služieb o tom, že spracovanie a urgencie pri omeškaní s úhradou úveru vrátane vypracovania prvej upomienky: celkové náklady vo výške 15 Eur, spracovanie a urgencie pri omeškaní s úhradou úveru vrátane vypracovania druhej upomienky : celkové náklady vo výške ďalších 10 Eur, spracovanie a urgencie pri omeškaní s úhradou úveru vrátane vypracovania tretej upomienky: celkové náklady vo výške ďalších 10 Eur, spracovanie a urgencie pri omeškaní s úhradou úveru vrátane vypracovania štvrtej upomienky a prípravy prípadu na predanie externej inkasnej spoločnosti : celkové náklady vo výške ďalších 30 Eur je z dôvodu jej neprijateľnosti neplatná.

III. Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietá.

IV. Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej istiny s príslušenstvom, keď žiadal o zaplatenie žalovanej sumy s príslušenstvom tvrdiac, že odporkyňa porušila zmluvne dohodnuté podmienky a úver jej poskytnutý nesplácala riadne  
8C/66/2015

-2-

a včas. Okrem toho si uplatnil aj náhradu skutočne vynaložených nákladov a úroky z omeškania zo sumy dlžného úveru vrátane trov konania.

Predmetom konania je zaplatenie sumy 261,66 Eur. Je to suma do 1.000 Eur, preto podľa ust. § 200ea ods. 1/ O.s.p. ide o drobný spor. Podľa ust. § 115a ods. 2/ O.s.p. v takomto prípade nie je potrebné na prejednanie veci nariadiť pojednávanie. Rozhodnuté tak bolo vo veci bez nariadenia pojednávania.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie oboznámením sa s obsahom listín predložených navrhovateľom a to výpis z obchodného registra na navrhovateľa ( č.l. 3 ), rámcová zmluva ( č.l. 5 ), zmluva o poskytnutí

spotrebiteľského úveru ( č.l. 9 ), výpis z účtu ( č.l. 11 a zhodne aj č.l. 30, 31 a č.l. 41 ), upomienka ( č.l. 12 a zhodne aj č.l. 36 a 37, 47 ), urgencia ( č.l. 13 a zhodne aj č.l. 38 a 39, 49 ), upozornenie ( č.l. 14 a zhodne aj č.l. 32 a 33 a 43 ), posledná výzva ( č.l. 15 a zhodne aj č.l. 34 a 35, 45 ), špecifikácia ( č.l. 26 a zhodne aj č.l. 40 ), potvrdenie o spracovaní a odoslaní ( č.l. 32 až 39, 42, 44, 46, 48 ) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav vecí:

Z pripojeného výpisu z obchodného registra ( č.l. 3 ) vyplýva, že navrhovateľ má v predmete činnosti zapísané poskytovanie spotrebiteľských úverov, iných úverov a pôžičiek pre spotrebiteľov.

Z pripojenej rámcovej zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru, iného úveru a pôžičky a s tým spojených ďalších služieb ( č.l. 5 ) vyplýva, že úver je bezúročný ( článok III. bod 3 zmluvy ). Okrem toho je v článku III. bod 5 tejto zmluvy uvedené, že v prípade omeškania so splátkami úveru sa klient zaväzuje zaplatiť veriteľovi skutočne vynaložené náklady spojené s ich vymáhaním, konkrétne sa jedná o súvisiace personálne náklady, náklady za prevádzku kancelárie, náklady na telefonické výzvy, SMS, e- mailové správy, písomné výzvy ako aj ďalšie náklady veriteľom vynaložené v dôsledku omeškania klienta. Tieto náklady sú vyrátané nasledovne : spracovanie a urgencie pri omeškaní s úhradou úveru vrátane vypracovania prvej upomienky: celkové náklady vo výške 15 Eur, spracovanie a urgencie pri omeškaní s úhradou úveru vrátane vypracovania druhej upomienky: celkové náklady vo výške ďalších 10 Eur, spracovanie a urgencie pri omeškaní s úhradou úveru vrátane vypracovania tretej upomienky: celkové náklady vo výške ďalších 10 Eur, spracovanie a urgencie pri omeškaní s úhradou úveru vrátane vypracovania štvrtej upomienky a prípravy prípadu na predanie externej inkasnej spoločnosti : celkové náklady vo výške ďalších 30 Eur.

Z pripojenej zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru ( č.l. 9 ) vyplýva, že navrhovateľ poskytol odporkyni úver v sume 150,00 Eur ako bezúročný s dobou splatnosti do 14.02.2014. celkové náklady - poplatok za poskytnutie úveru v sume 46,66 Eur.

Na č.l. 11 a zhodne aj č.l. 30,31 a č.l. 41 je pripojený výpis z účtu o poskytnutí sumy 150,00 Eur zo strany navrhovateľa odporkyni.

Na č.l. 12 a zhodne aj č.l. 36,37 a č.l. 47 je pripojená upomienka o nezaplatení pohľadávky 199,66 Eur zo dňa 21.02.2014 s tým, že ju navýšili o sumu 35,00 Eur za administratívne náklady vymáhania, teda celkom 231,66 Eur. Na č.l. 36,37 a 46 je pripojené potvrdenie o spracovaní a odoslaní listu odporkyni. Nie je však pripojený doklad o jeho doručení odporkyni.

8C/66/2015

-3-

Na č.l. 13 a zhodne aj č.l. 38 a 39, 49 je pripojená urgencia nezaplatenej pohľadávky vo výške 251,66 Eur zo dňa 28.02.2014 s tým, že ju navýšili o 10,00 Eur za administratívne náklady vymáhania, teda na sumu 261,66 Eur. Na č.l. 38,39 a 48 je pripojené potvrdenie o spracovaní a odoslaní listu odporkyni. Nie je však pripojený doklad o jeho doručení odporkyni.

Na č.l. 14 a zhodne aj č.l. 32 a 33 a 43 je pripojené upozornenie na hrozbu exekúcie na sumu 261,66 Eur zo dňa 07.03.2014 s tým, že ju navýšili o 10,00 Eur za administratívne náklady vymáhania, teda na sumu spolu 271,66 Eur. Na č.l. 32,33 a zhodne aj č.l. 42 je pripojené potvrdenie o spracovaní a odoslaní listu odporkyni. Nie je však pripojený doklad o jeho doručení odporkyni.

Na č.l. 15 a zhodne aj č.l. 34 a 35, 45 je pripojená posledná výzva na úhradu dlhu zo dňa 14.03.2014 s tým, že ho navýšili o 30,00 Eur za administratívne náklady vymáhania, teda na sumu 296,66 Eur celkom. Na č.l. 34,35 a zhodne aj na č.l. 44 je pripojené potvrdenie o spracovaní a odoslaní listu odporkyni. Nie je však pripojený doklad o jeho doručení odporkyni.

Na č.l. 26 a zhodne aj č.l. 40 navrhovateľ uviedol, že suma 65,00 Eur predstavuje skutočne vynaložené náklady. Uviedol, že ide o personálne náklady, náklady na prevádzku kancelárie, náklady na telefonické výzvy, SMS, e - mailové správy, písomné výzvy ako aj ďalšie náklady. Suma 46,66 Eur predstavuje jednorázovú odplatu ide o poplatok za poskytnutie úveru. Suma 150,00 Eur predstavuje výšku

poskytnutého úveru. Odporkyňa sa s riadnym plnením svojho záväzku dostala do omeškania. Bolo jej zaslané štyri upomienky. Zároveň táto suma predstavuje aj formu zabezpečenia a sankciu za nesplnenie povinnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 2/ Obč. zák. v znení toho času účinnom ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 53 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

8C/66/2015

-4-

Podľa ust. § 53 ods. 2/ Obč. zák. za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Podľa ust. § 53 ods. 3/ Obč. zák. ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Podľa ust. § 53 ods. 4, písm. k/ Obč. zák. za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nesplnením jeho záväzku.

Podľa ust. § 53 ods. 5/ Obč. zák. neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ nar. vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení účinnom od 01.02.2013 výška úrokov z omeškania je o 5 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa ust. § 153 ods. 4/ O.s.p. ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve alebo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky alebo mu na základe takejto podmienky súd uložil povinnosť vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadostučinenie, súd aj bez návrhu výslovne uvedie vo výroku rozsudku znenie tejto zmluvnej podmienky, ako bolo dojednané v spotrebiteľskej zmluve.

Z pripojeného výpisu obchodného registra na navrhovateľa vyplýva, že v predmete činnosti okrem iných má a aj mal zapísané aj poskytovanie úverov. Z obsahu zmluvy vyplýva, že navrhovateľ pri nej konal v rámci predmetu činnosti, ktorú má aj mal zapísanú v obchodnom registri, pretože v zmluve vystupoval ako veriteľ. Čiže ide o veriteľa a dodávateľa v zmysle zákonných ustanovení Obč. zák. ( ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. ).

Odporkyňa uzavrela zmluvu ako fyzická osoba občan, pre svoje súkromné potreby. Opak zo zmlúv nevyplýva. Čiže ide o spotrebiteľa. Vyplýva to zo zák. ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák.

Zák. ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. považuje všetky zmluvy bez ohľadu na ich právnu formu za spotrebiteľské, ak sú uzatvárané medzi dodávateľom a spotrebiteľom a to je aj zmluva medzi účastníkmi z tohto konania.

Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru v sume 150,00 Eur. Podľa zmluvy išlo o úver bezúročný.

Je preukázané, že navrhovateľ odporkyni úver poskytol a že odporkyňa úver v sume 150,00 Eur dostala od navrhovateľa. Taktiež je preukázané, že odporkyňa úver  
8C/66/2015

-5-

navrhovateľovi do dnešného dňa nevrátila. Mala ho vrátiť do 14.02.2014. Keďže ho do tohto dátumu nevrátila, s plnením sa dostala do omeškania dňom nasledujúcim, teda dňom 15.02.2014. Z týchto dôvodov tak bolo návrhu navrhovateľa vyhovieť čo do zaplatenia dlhu na úvere a čo do úrokov z omeškania z neho, lebo je v tomto rozsahu tento návrh dôvodný.

Pokiaľ sa týka návrhu v časti zaplatenia sumy 65,00 Eur ako skutočných nákladov, ktoré navrhovateľ požaduje zaplatiť, v tomto smere dospel súd k záveru, že ide o návrh nedôvodný. Z rámcovej zmluvy, kde je dojednanie o úhrade skutočných nákladov a to článok III. bod 5 rámcovej zmluvy vyplýva, že navrhovateľ si neuplatnil skutočné náklady, ale náklady paušalizované. Tieto má dohodnuté zmluvne a to za prvú upomienku v sume 15,00 Eur, za druhú a tretiu v sume po 10,00 Eur a za štvrtú v sume 30,00 Eur. Z obsahu návrhu navrhovateľa, jeho doplnenia na základe výzvy súdu ako aj z pripojenej rámcovej zmluvy a ani z jednotlivých výziev nie je možné zistiť, aké sú skutočné náklady navrhovateľa spojené s vymáhaním dlhu, v dôsledku omeškania odporkyne. Malo by ísť o náklady personálne, za prevádzku kancelárie, telefonické výzvy, SMS, e - mailové správy, písomné výzvy a ďalšie. Tieto však navrhovateľ žiadnym spôsobom nešpecifikoval. Nepredložil žiadne listiny, z ktorých by vyplývala výška skutočne vynaložených nákladov, akých konkrétnych nákladov, v akej konkrétnej sume, za aké konkrétne činnosti alebo aké konkrétne náklady. Ak má ísť o náklady skutočné, musia byť vyšpecifikované jednotlivo na každého klienta a musí ísť o skutočné a preukázané náklady na toho ktorého jednotlivého klienta, teda aj odporkyňu a naviac podložené hodnovernými listinami, z ktorých tieto údaje budú vyplývať. Navrhovateľ však takto nepostupoval. Preto nie je možné posúdiť ich správnosť ako aj dôvodnosť. Nie je možné ich správnosť overiť a prepočítať. Navrhovateľ tvrdí, že si tieto skutočné náklady uplatnil podľa vyššie uvedeného článku III bod 5 rámcovej zmluvy. V tejto časti zmluvy však nejde o skutočne vyčíslené a vynaložené náklady, ale o určitú paušalizovanú sumu. Nie je zrejmé, z čoho pozostáva suma 15,00 Eur za prvú upomienku, z čoho suma 10,00 Eur za druhú a z čoho suma 10,00 Eur za tretiu upomienku a ani z čoho suma 30,00 Eur za v poradí štvrtú upomienku. Nie je zrejmé o aké konkrétne náklady, z ktorého konkrétneho titulu tieto náklady boli vyčíslené. Nie je ani zrejmé, prečo sú tieto vyčíslené tromi rôznymi sumami. Neobstojí ani tvrdenie navrhovateľa, že má ísť o určité zabezpečenie a sankciu za omeškanie. Z obsahu dojednaní rámcovej zmluvy v tejto časti to nevyplýva. Ak mal navrhovateľ v úmysle zabezpečiť si pohľadávku, mal tak urobiť riadnym zabezpečovacím úkonom. Ak mal v úmysle sankcionovať omeškanie, mal tak urobiť platným dojednaním o sankciách za omeškanie. Okrem toho, keďže nie je možné z rámcovej zmluvy posúdiť výšku skutočných nákladov, ktorá má byť uhradená, nutné je konštatovať, že paušalizované výšky za výzvy ( 15,00 10,00, 10,00 a 30,00 Eur ) sú neprimerané v pomere k výške úveru. V podstate predstavujú 43,33 % z poskytnutého úveru. Odporkyňa by podľa tohto mala zaplatiť neprimerane vysokú sumu za omeškanie. Navrhovateľ pritom nepreukázal, že by išlo o individuálne dojednané podmienky. Vyplýva z toho potom záver, že ide o neprijateľnú podmienku a z toho dôvodu aj podmienku neplatnú. Na dôvod absolútnej neplatnosti pritom súd je povinný prihliadnuť z úradnej povinnosti. Z dôvodu jej absolútnej neplatnosti súd nepriznal navrhovateľovi plnenie v sume 65,00 Eur a v tejto časti návrh navrhovateľa ako nedôvodný

zamietol. Z tohto dôvodu a s poukazom na ust. § 153 ods. 4/ O.s.p. bolo preto povinnosťou súdu aj bez návrhu vysloviť neplatnosť zmluvnej neprijateľnej podmienky vo výroku rozsudku.

Nedôvodná je aj časť návrhu navrhovateľa o zaplatenie poplatku za poskytnutie úveru v sume 46,66 Eur. V rámcovej zmluve výška poplatku nie je uvedená vôbec. Je tam len zmienka o tom, že klient sa zaväzuje zaplatiť poplatok spojený so spracovaním a poskytnutím úveru, ktorého výška je určená individuálne a je zverejnená na internetovej stránke veriteľa

8C/66/2015

-6-

a oznámená klientovi pred vyplnením žiadosti o poskytnutie úveru a pred uzatvorením zmluvy ( č.l. IV bod. 1. rámcovej zmluvy - č.l. 6 v súdnom spise ). Až v zmluve o poskytnutí úveru je uvedená výška poplatku. Z obsahu zmluvy aj rámcovej zmluvy je však jednoznačné a nespochybniteľné, že text týchto zmlúv je vyhotovený vopred, pre bližšie neurčený okruh spotrebiteľov. Nejde o individuálne dojednané podmienky. Len sa dopĺňajú údaje - výška úveru, výška poplatku, doba splatnosti a nič iné. Navyiac navrhovateľ nepreukázal to, čo sa v rámcovej zmluve uvádza, že oboznámil - kedy, akým spôsobom odporkyňa s výškou poplatku. Nepredložil v tomto smere žiadny dôkaz. Okrem toho je nutné konštatovať, že výška poplatku v sume 46,66 Eur za poskytnutie pôžičky v sume 150,00 Eur je neprimeraná a v rozpore s dobrými mravmi v zmysle ust. § 3 Obč. zák. predstavuje to skoro 1/3 - inu z výšky pôžičky. Keďže ide o nedôvodný nárok navrhovateľa, nemohla sa s plnením tejto sumy odporkyňa dostať do omeškania. Preto navrhovateľ z tejto sumy nemá právo na úroky z omeškania.

V nedôvodnej časti preto bol návrh navrhovateľa zamietnutý.

O náhrade trov konania bolo rozhodnuté podľa ust. § 142 ods. 2/ O.s.p. keď ako navrhovateľ tak aj odporkyňa mali v konaní čiastočný úspech aj neúspech a navyiac je nutné zohľadniť, že navrhovateľ mal neúspech aj čo do vyslovenia neplatnosti neprijateľnej zmluvnej podmienky.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave ( § 204 ods. 1/ O.s.p. ).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy ( § 42 ods. 3 O.s.p. )

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 ) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1/ O.s.p. ).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( §205a)

8C/66/2015

-7-

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci ( § 205 ods. 2/ O.s.p. ).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 205 ods.3/ O.s.p. ).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu ( § 251 ods. 1/ O.s.p. ), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.